

SYSTEMAT 



CERAMIC ION TWISTER

CZ- Návod k použití / SK- Návod na použitie / PL- Sposób użycia

EL16521

CZ – Gratulujeme Vám ke správnému výběru profesionálního stylingového kartáče CERAMIC ION TWISTER EL16521 z řady SYSTEMAT společnosti Vaše DEDRA, s.r.o.

Přejeme vám, aby vám váš nový pomocník dlouho a spolehlivě sloužil.

Řada SYSTEMAT od společnosti Vaše DEDRA vám přináší ucelenou řadu pomocníků pro vaši domácnost a péči o tělo. Přinášíme vám pouze inovativní produkty, které sami používáme.

Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtete celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.

Ceramic Ion Twister je otáčivý sušící kartáč vytvořený pro možnost natočení vlasů bez námahy a jedním pohybem. V porovnání s klasickým vysoušením vlasů dosáhnete výsledků rychleji a snáze. Ceramic Ion Twister vám umožňuje účes sušit a tvarovat současně, výsledkem je profesionální styling a maximální objem v přední i zadní části hlavy

OBEČNÝ POPIS

1. Vyhlazovací nástavec má 4 nastavení pro vlasy:
 1. vlnité, 2. kučeravé, 3. kadeřavé, 4. kudrnaté (**podívejte se na str. 14**)
2. Otočný kartáč s průměrem 50 mm s keramickou povrchovou úpravou + ochranný kryt
3. Kulatý kartáč s průměrem 20 mm
4. Vlasový difuzér
5. Nástavec na férování
6. Výkon 1000 W
7. 2 teplotní stupně + funkce „studený vzduch“
8. 2 směry otáčení rotační hlavy
9. Otočná šňůra
10. Zadní otvácí filtr



BEZPEČNOSTNÍ RADY A UPOZORNĚNÍ

Získali jste technickou novinku! Je normální, že budete tento přístroj bezchybně ovládat po 2 až 3 pokusech.

V zajmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, životním prostředí...).

- Přesvědčte se, zda napětí vaší elektrické zásuvce odpovídá napětí vašeho přístroje. Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce.

- V zájmu vaší další ochrany doporučujeme instalovat do elektrického obvodu k napájení koupelných zařízení pro zbytkový proud s nominálním zbytkovým provozním proudem nižším než 30 mA. Instalaci konzultujte s elektroinstalatérem.
- Při jakémkoli chybném připojení k síti může dojít k nevratnému poškození přístroje, na které se nevztahuje záruka.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Během používání je příslušenství přístroje velice horké. Vyvarujte se jeho styku s pokožkou.
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo jako jsou např. oči, uši, krk atd.
- Dbejte, aby se elektrické napájení a šňůra nikdy nedotýkali horkých částí přístroje.
- Instalace vašeho přístroje musí splňovat podmínky norem platných ve vaší zemi.

VÝSTRAHA: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.

- Používáte-li spotřebič v koupelně, po použití jej neprodleně vypojte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i v případě, že je spotřebič vypnutý.
- Kartáč se nesmí ponořit do vody a nesmí se používat na místech, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla. Pokud by přesto kartáč spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté kartáč vyjměte. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- V případě, že je napájecí šňůra poškozena, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované záruční a pozáruční opravně.
- Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušenosti a znalosti, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chápou rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obsahuje malé části. Nebezpečí udušení zalknutím nebo vdechnutím drobných částí.
- Obal i upevňovací prvky nejsou součástí přístroje. Před prvním použitím přístroje je odstraňte.
- Obal a návod k použití si uchovejte pro pozdější použití. Chraňte před dětmi. Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chápou rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely!
Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo jiné komerční použití!
- Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti vody obsažené např. v nádobách, umyvadlech, vanách, bazénech atd.!
- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!
- Otvory pro průchod vzduchu se nesmí zakrývat. Nepokládejte zapnutý kartáč na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k zakrytí otvoru. Je třeba zabránit tomu, aby do otvoru vnikl prach, vlasy, vlákna atd.
- Do otvorů nevsunujte ani nevhazujte žádné předměty.
- Při manipulaci s nástavci během vysoušení dbejte zvýšené opatrnosti (mohou být horké).

- Když se spotřebič přehřeje, vstoupí v činnost automatická tepelná pojistka a přeruší přívod proudu. Pokud k tomu dojde, spotřebič vypněte a vytáhněte vidlici přívodu z el. zásuvky. Odstraňte případné viditelné překážky bránící toku vzduchu a nechte spotřebič vychladnout.
- Ihned po použití spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě a před uložením nechte vychladnout.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody.
- Neovinuje napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak životnost přívodu.
- Používejte pouze nepoškozené a správné prodlužovací síťové přívody.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. úraz el. proudem, požár, popálení, poškození vlasů) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.
- Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!

Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:

- přístroj spadl na zem
- přístroj řádně nefunguje

Tento přístroj je vybaven tepelnou pojistkou. V případě přehřátí (způsobeného např. zanesením zadní mřížky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou záruční a pozáruční opravnu.

- Přístroj musí být odpojen:
 - před jeho čištěním a údržbou,
 - v případě jeho nesprávného fungování,
 - jakmile jste jej přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozeny elektricky napájecí kabel
- Přístroj neponořujte do vody (ani při jeho čištění)
- Přístroj nedržte vlhkými rukama.
- Přístroj držte pouze za rukojeť, tělo přístroje může být horké.
- Při odpojování ze sítě netahejte za přívodní šňůru, ale za zástrčku
- Nepoužívejte elektricky prodlužovací kabel.
- K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozi.
- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.

POKyny K Použití

1. Vlasy umyjte běžným způsobem
2. Po umytí vlasy dobře vytřete ručníkem a pečlivě rozčešte hřebenem.
3. Vlasy můžete částečně předsušit pomocí nástavce pro fénování (obr. 5), nechte je vlhké.

TIP! Chcete-li dodat účesu větší objem, vlasy vysoušejte s předkloněnou hlavou.

Pokud si ale přejete vytvořit menší objem, ponechte hlavu při předsušení vzpřímenou.

4. Pracujte po jednotlivých pramíncích vlasů:
 - Dobře rozčesané vlasy rozdělte na jemné pramínky o tloušťce cca 2 cm.
 - Vlasy začněte upravovat na šíji. Pokračujte s prameny na zadní části hlavy a prameny po stranách hlavy. Nakonec upravte prameny na temeni hlavy.

Dle délky vlasů a požadovaného stylu účesu upravujte prameny jeden po druhém pomocí **vyhlazovacího nástavce (1)**, **otočného kartáče (2)**, **kartáče s menším průměrem (3)**, **difuzérem (4)** nebo **fénovým nástavcem (5)**.

5. Nasazení a odejmutí nástavců:

Při nasazování a odejímání nástavců vždy odpojte přístroj od zdroje elektrického napětí.

- Nástavce (vyhlazující nebo rotační), kulatý kartáč malého průměru, difuzér nebo fénový nástavec nasadíte na přístroj tak, aby nástavec a tělo přístroje zapadli. Zasuňte je, až uslyšíte zacvaknutí.
- Při vysouvání nástavců stiskněte současně obě tlačítka pro vytažení na stranách přístroje a opatrně nástavec vytáhněte.

2 směry otáčení rotační hlavy

- Pro automatické navinutí pramene vlasů kolem rotační hlavy stiskněte tlačítko pro levý resp. pravý směr rotace a stlačení udržíte během stylingu.
- Pravý nebo levý směr rotace odpovídá uchopení rukou a požadovanému účinku stylingu směrem dovnitř nebo směrem ven.
- Otáčení kartáče zastavíte uvolněním tlaku na tlačítko.

ÚDRŽBA

- Po dokončení činnosti, před čištěním nebo uklizením vypněte přístroj ze sítě a nechte ho dokonale vychladnout!
- Doporučujeme provádět pravidelné čištění všech nástavců, aby nedocházelo k hromadění zbytků vlasů, přípravků atd. Povrchy z umělé hmoty a keramické povrchy čistěte suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

INFORMACE K LIKVIDACI

Výrobky společnosti Vaše DEDRA, s.r.o. jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Výrobek prosím zlikvidujte odpovědně, a pokud je to možné, nechte jej recyklovat. Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Vaše dlouhodobá spokojenost s přístrojem z naší modelové řady SYSTEMAT je u nás na prvním místě. V případě jakýchkoli dotazů či nejasností neváhejte s důvěrou kontaktovat kolegy v naší společnosti.

TECHNICKÁ DATA

Napětí (V) - uvedeno na typovém štítku

Příkon max. (W) - uveden na typovém štítku

Hmotnost (kg) - 350 g

SK – Gratulujeme Vám k správne mu výberu profesionálnej stylingovej kefy CERAMIC ION TWISTER EL16521

z rady SYSTEMAT spoločnosti Vaše DEDRA, s.r.o.

Prajeme vám, aby vám váš nový pomocník dlho a spoľahlivo slúžil.

Rada SYSTEMAT od spoločnosti Vaše DEDRA vám prináša ucelenú radu pomocníkov pre vašu domácnosť a starostlivosť o telo. Prinášame vám len inovatívne produkty, ktoré sami používame.

Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte celý návod na obsluhu, prezrite vyobrazenia a návod si uschovajte.

Ceramic Ion Twister je otáčavá sušička kefa vytvorená pre možnosť natočenia vlasov bez námahy a jedným pohybom. V porovnaní s klasickým vysúšaním vlasov dosiahnete výsledkov rýchlejšie a jednoduchšie. Ceramic Ion Twister vám umožňuje účes sušiť a tvarovať súčasne, výsledkom je profesionálny styling a maximálny objem v prednej aj zadnej časti hlavy.

OBEČNÝ POPIS

1. Vyhľadzo vací nástavec má 4 nastavenia pre vlasy:
 1. vlnité, 2. kučeravé, 3. kaderavé, 4. kudrnaté (**pozrite sa na str. 14**)
2. Otočná kefa s priemerom 50 mm s keramikou povrchovou úpravou + ochranný kryt
3. Okrúhla kefa s priemerom 20 mm
4. Vlasový difúzér
5. Nástavec na fénovanie
6. Výkon 1000 W
7. 2 teplotné stupne + funkcia „studený vzduch“
8. 2 smery otáčania rotačnej hlavy
9. Otočná šnúra
10. Zadný otvárací filter



BEZPEČNOSTNÉ RADY A UPOZORNENIA

Získali ste technickú novinku! Je normálne, že budete tento prístroj bezchybne ovládať po 2 až 3 pokusoch.

V záujmu vašej bezpečnosti je tento prístroj v zhode s použiteľnými normami a predpismi (smernice o nízkom napätí, elektromagnetické kompatibility, životnom prostredí...).

- Presvedčte sa, či napätie vašej elektrickej zásuvky zodpovedá napätiu vášho prístroja. Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.

- V záujme vašej ďalšej ochrany doporučujeme inštalovať do elektrického obvodu k napájaniu kúpeľne zariadenie pro zostatkový prúd s nominálnym zostatkovým prevádzkovým prúdom nižším než 30 mA. Inštaláciu konzultujte s elektroinštalatérom.
- Pri akomkoľvek chybnom pripojení k sieťi môže dôjsť k nevratnému poškodeniu prístroja, na ktoré sa nevzťahuje záruka.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Počas používania je príslušenstvo prístroja veľmi horúce. Vyvarujte sa jeho styku s pokožkou.
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dostať do styku s miestami citlivými na teplo ako sú napr. oči, uši, krk atď.
- Dbajte, aby sa elektrické napájanie a šnúra nikdy nedotýkali horúcich častí prístroja.
- Inštalácia vášho prístroja musí spĺňať podmienky noriem platných vo vašej zemi.

VÝSTRAHA: Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vane, sprch, umývadiel alebo iných nádob s vodou.

- Ak používate spotrebič v kúpeľni, po použití ho bezodkladne vypojte zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj v prípade, že je spotrebič vypnutý.
- Kefa sa nesmie ponoriť do vody a nesmie sa používať na miestach, kde by mohla spadnúť do vane alebo umývadla. Ak by kefa spadla do vody, nevyťahujte ju! Najskôr odpojte vidlicu napájacieho prívodu z el. zásuvky a až potom kefu vytiahnite. V takých prípadoch zaneste spotrebič do odborného servisu k prevereniu jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
- V prípade, že je napájacia šnúra poškodená, nechajte ju z bezpečnostných dôvodov vymeniť u výrobcu, v autorizovanej záručnej a pozáručnej opravne.
- Tento spotrebič smie byť používaný deťmi vo veku od 8 rokov, rovnako ako osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli inštruované o bezpečnom použití spotrebiča a chápu riziká, ku ktorým môže dôjsť. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obsahuje malé časti. Nebezpečenstvo udusenia prehltnutím alebo vdychnutím drobných častí.
- Obal aj upevňovacie prvky nie sú súčasťou prístroja. Pred prvým použitím prístroja ich odstráňte.
- Obal a návod na použitie si uchovajte pre neskoršie použitie. Chráňte pred deťmi. Tento spotrebič smie byť používaný deťmi vo veku od 8 let, rovnako ako osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli inštruované o bezpečnom použití spotrebiča a chápu riziká, ku ktorým môže dôjsť. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a podobné účely!
Nie je konštruovaný pre použitie v kaderníckom salóne alebo iné komerčné použitie!
- Tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti vody obsiahnutej napr. v nádobách, umývadlách, vaniach, bazénoch atď.!
- Vidlicu napájacieho prívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevyťahujte z el. zásuvky mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Otvory pre prechod vzduchu sa nesmú zakrývať. Nepokladajte zapnutú kefu na mäkké povrchy (napr. posteľ, ručníky, obliečky, koberce), mohlo by dôjsť k zakrytiu otvoru. Je potreba zabrániť tomu, aby do otvoru vnikol prach, vlasy, vlákna atď.
- Do otvorov nevsunujte ani nevhadzujte žiadne predmety.
- Pri manipulácii s nástavcami počas sušenia dbajte na zvýšenú opatrnosť (môžu byť horúce).

- Keď sa spotrebič prehreje, vstúpi v činnosť automatická tepelná poisťka a preruší prívod prúdu. Ak k tomu dôjde, spotrebič vypnite a vytiahnite vidlicu prívodu z el. zásuvky.
- Odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace toku vzduchu a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Ihneď po použití spotrebič vypnite, odpojte od el. siete a pred uložením nechajte vychladnúť.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie sa ponoriť do vody.
- Neovinuňte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺži sa tak životnosť prívodu.
- Používajte len nepoškodené a správne predĺžovacie sieťové prívody.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte pre žiadny iný účel, než pre ktorý je určený a popísaný v tomto návode!
- Výrobca neručí za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. úraz el. prúdom, požiar, popálenia, poškodenia vlasov) a nie je zodpovedný za záruky za spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.
- Spotrebič nenechávajte v chodu bez dozoru!

Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak:

- prístroj spadol na zem
- prístroj riadne nefunguje

Tento prístroj je vybavený tepelnou poisťkou. V prípade prehriatia (spôsobeného napr. zanesením zadnej mriežky) sa prístroj automaticky vypne: obráťte sa na autorizované záručné a pozáručné stredisko.

- Prístroj musí byť odpojený:
 - pred jeho čistením a údržbou,
 - v prípade jeho nesprávneho fungovania,
 - akonáhle ste ho prestali používať.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený elektrický kábel
- Prístroj neponárajte do vody (ani pri jeho čistení)
- Prístroj nedržte vlhkými rukami.
- Prístroj držte len za rukoväť, telo prístroja môže byť horúce.
- Pri odpojení zo siete neťahajte za prívodnú šnúru, ale za zástrčku
- Nepoužívajte elektricky predĺžovací kábel.
- K čisteniu nepoužívajte brusné prostriedky alebo prostriedky, ktoré môžu spôsobiť koróziu.
- Prístroj nepoužívajte pri teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.

POKYNY K POUŽITIU

1. Vlasy umyte bežným spôsobom
2. Po umytí vlasy dobre vytrite ručníkom a starostlivo rozčešte hrebeňom.
3. Vlasy môžete čiastočne predsušiť pomocou nástavca pre fénovanie (obr. 5), nechajte ich vlhké.

TIP! Ak chcete dodať účesu väčší objem, vlasy vysušujte s predklonenou hlavou. Ak si ale prajete vytvoriť menší objem, ponecháte hlavu pri predsušení vzpriamenú.

4. Pracujte po jednotlivých pramienkoch vlasov:

- Dobře rozčesané vlasy rozdeľte na jemné pramienky o hrúbke cca 2 cm.
- Vlasy začnite upravovať na šiži. Pokračujte s prameňmi na zadnej časti hlavy a prameňmi po stranách hlavy. Nakoniec upravte pramene na temene hlavy.

Podľa dĺžky vlasov a požadovaného štýlu účesu upravujte pramene jeden po druhom pomocou **vyhladzovacieho nástavca (1)**, **otočnej kefy (2)**, **kefy s menším priemerom (3)**, **difuzérom (4)** alebo **fénovacím nástavcom (5)**.

SK

5. Nasadenie a odstránenie nástavcov:

- Pri nasadzovaní a odstraňovaní nástavcov vždy odpojte prístroj od zdroja elektrického napätia.
- Nástavce (vyhladzujúce alebo rotačné), okrúhle kefy malého priemeru, difuzér alebo fénovací nástavec nasadte na prístroj tak, aby nástavec a telo prístroja zapadli. Zasuňte ich, budete počuť zacvaknutie.
- Pri vysúvaní nástavcov stisnete súčasne obe tlačidlá pre vytiahnutie na stranách prístroja a opatrne nástavec vytiahnite.

2 smery otáčania rotačnej hlavy

- Pre automatické navinutie prameňa vlasov okolo rotačnej hlavy stisnete tlačidlo pre ľavý resp. pravý smer rotácie a udržiajte počas stylingu.
- Pravý alebo ľavý smer rotácie zodpovedá uchopeniu rúk a požadovanému účinku stylingu smerom dovnútra alebo smerom navon.
- Otáčanie kefy zastavíte uvoľnením tlaku na tlačidlo

ÚDRŽBA

- Po dokončení činnosti, pred čistením alebo uskladnením vypnite prístroj zo siete a nechajte ho dokonale vychladnúť!
- Doporučujeme vykonávať pravidelné čistenie všetkých nástavcov, aby nedochádzalo k hromadeniu zvyškov vlasov, prípravkov atď. Povrchy z umelej hmoty a keramické povrchy čistíte suchým alebo ľahko navlhčenou handričkou.

ZÁRUKA

Tento prístroj je určený výhradne pre použitie v domácnosti. Prístroj nie je určený k používaniu v komerčných predádzkach. V prípade nesprávneho použitia prístroja zaniká záruka.

INFORMÁCIE K LIKVIDÁCI

Výrobky spoločnosti Vaše DEDRA, s.r.o. sú vyrobené z veľmi dobre recyklovateľných materiálov. Výrobok prosím zlikvidujte zodpovedne, a ak je to možné, nechajte ho recyklovať. Až prístroj doslúži, nevyhadzujte ho do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho do zberne určenej pre recykláciu. Pomôžete tým chrániť životné prostredie.

ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Vaša dlhodobá spokojnosť s prístrojom z našej modelovej rady SYSTEMAT je u nás na prvom mieste. V prípade akýchkoľvek dotazov či nejasností neváhajte s dôverou kontaktovať kolegov v našej spoločnosti.

TECHNICKÉ DATA

Napätie (V) - uvedené na typovom štítku

Príkion max. (W) - uvedené na typovom štítku

Hmotnosť (kg) - 350 g

PL – Gratulujemy wyboru naszego profesjonalnego urządzenia do stylizacji włosów TWISTER ION CERAMIC EL16521 z serii SYSTEMAT od społeczności Vaše DEDRA, s.r.o.

Jesteśmy przekonani, że urządzenie będzie niezawodnie działało przez długi czas.

PL

Niniejsza instrukcja obsługi powinna zostać dokładnie przeczytana i zachowana w celu późniejszego wykorzystania.

Przeczytaj uważnie przed pierwszym użyciem urządzenia.

Ceramic Ion Twister to obrotowa szczotka do suszenia włosów. W porównaniu do klasycznych suszarek efekt osiąga się szybciej i łatwiej.

Ceramic Ion Twister suszy włosy i jednocześnie nadaje im kształt, w efekcie włosy są wysuszone i wystylizowane, urządzenie dodaje objętości z przodu i z tyłu głowy

OGÓLNY OPIS

1. Urządzenie posiada 4 poziomy regulacji :

1. falowane, 2. loki, 3. kręcone, 4. kędzierzawe (**patrz str.14**)

2. Końcówka obrotowa o średnicy 50 mm

3. Szczotka okrągła o średnicy 20 mm

4. Dyfuzor

5. Wentylacja

6. Moc 1000 W

7. 2 poziomy regulacji temperatury + zimne powietrze

8. 2 kierunki obrotu końcówki

9. Przewód obraca się

10. Otwierany filtr tylny.



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

Zapoznaj się z informacjami technicznym!

Urządzenie będzie poprawnie działało 2-3 próbach.

Dla własnego bezpieczeństwa użytkuj urządzenie zgodnie z obowiązującymi zasadami i normami bezpieczeństwa (dyrektywa o niskim napięciu, kompatybilności elektromagnetycznej, ochronie środowiska....).

- Upewnij się, że napięcie w gniazdka odpowiada napięciu urządzenia.
Sprawdź czy dane na tabliczce odpowiadają napięciu gniazdka elektrycznego.
- Aby chronić urządzenie zalecamy zainstalowanie obwodu elektrycznego do zasilania łazienki prądem o poziomie resztkowym niższym niż 30mA. Instalacje skonsultuj z elektrykiem.

- Nieprawidłowo podłączone urządzenie do sieci elektrycznej może zostać nieodwracalnie uszkodzone, takiego rodzaju uszkodzenia nie obejmuje gwarancja.
- Przed wymianą końcówek, części. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Wyjmij przewód zasilający z gniazdka!
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania gdy jest pozostawione bez nadzoru oraz podczas czyszczenia lub konserwacji.
- Podczas użytkowania urządzenie nagrzewa się. Należy unikać kontaktu ze skórą.
- Żadna z części urządzenia nie powinna stykać się z miejscami wrażliwymi na ciepło np. oczy, uszy, szyja itp.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z gorącymi częściami.
- Instalacja urządzenia powinna odbywać się zgodnie ze standardami obowiązującymi w danym kraju.

UWAGA: nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych miejsc zawierających wodę

- Gdy używasz urządzenia w łazience, zaraz po użyciu odłącz je od zasilania ze względu na bliski kontakt z wodą co może stanowić zagrożenia nawet gdy urządzenie jest odłączone od prądu.
- Szczotki nie należy zanurzać w wodzie, nie należy jej używać w miejscach w których istnieje ryzyko zanurzenia w wodzie np. wanna umywalka. Nie należy czyścić urządzenia gdy miało bezpośredni kontakt z wodą! Po pierwsze odłącz od zasilania, następnie wyjmij szczotkę. W takiej sytuacji należy dostarczyć urządzenie do serwisu by sprawdzić czy nadaje się do dalszego użytkowania i czy nie stanowi zagrożenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony należy go wymienić ze względów bezpieczeństwa, wymiany powinien dokonać producent lub autoryzowany serwis gwarancyjny.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat, a także osoby o obniżonej zdolności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające potrzebnego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są nadzorowane przez osoby dorosłe lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i świadomie zagrożenia jakie może wystąpić. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez dzieci powinna być nadzorowana.
- Urządzenie posiada małe elementy. Istnieje ryzyko uduszenia lub zadławienia drobnymi elementami.
- Opakowanie i mocowanie dostarczane razem z urządzeniem powinny zostać usunięte przed użyciem.
- Opakowanie i instrukcja obsługi powinny zostać zachowane na przyszłość. Trzymać z dala od dzieci. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat a także osoby o obniżonej zdolności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające potrzebnego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są nadzorowane przez osoby dorosłe lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i świadomie zagrożenia jakie może wystąpić. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez dzieci powinna być nadzorowana.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do podobnych celów! Nie nadaje się do celów komercyjnych np. do wykorzystania w salonie fryzjerskim!
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wody np. w wannie, pod prysznicem, nad zlewem, umywalką, w basenie itd.!
- Podłączając urządzenie do gniazdka należy je przytrzymać! Nie ciągnij za przewód zasilający. Nie wyjmuj wtyczki mokrymi rękami.
- Otwory wentylacyjne nie powinny być zasłonięte, nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach (np. pościel, ręcznik, dywan) może to spowodować zasłonięcie otworu wentylacyjnego. Jeś to konieczne ponieważ do otworu mogą przeniknąć włosy, kurz, włókna itd.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów
- Podczas obsługi elementów urządzenia należy zachować ostrożność, podczas suszenia

elementy się nagrzewają.

- Urządzenie posiada blokadę, gdy istnieje ryzyko przegrzania automatycznie się wyłącza. Gdy dojdzie do takiej sytuacji należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić je by ostygło. Urządzenie nie powinno mieć zablokowanego przepływu powietrza, należy je pozostawić do ostygnięcia.
- Natychmiast po użyciu urządzenie należy odłączyć od zasilania i pozostawić aż ostygnie, dopiero potem schować.
- Przewód zasilający może zostać uszkodzony przez ostre przedmioty lub gorące, należy unikać otwartych źródeł ognia, nie należy zanurzać go w wodzie.
- Nie należy owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia przedłuży to jego żywotność.
- Używaj wyłącznie nieuszkodzonego i oryginalnego przewodu zasilającego.
- Nie należy używać urządzenia do innych celów niż te do których zostało przeznaczone i opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem i akcesoriami (np. spalanie lub uszkodzenie włosów) gwarancja w przypadku niestosowania się do wyżej wymienionych zasad nie ma zastosowania.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

Gdy urządzenie nie działa skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym:

- urządzenie upadło i zostało uszkodzone
- nie działa prawidłowo

Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik termiczny. W przypadku przegrzania (spowodowanego np. zatkaniem wentylacji). Urządzenie wyłącza się automatycznie. Należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

- Urządzenie musi być odłączone:
 - zanim przystąpisz do konserwacji,
 - gdy urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo,
 - gdy go nie używasz.
- Nie używaj gdy przewód zasilający jest uszkodzony.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie nawet podczas czyszczenia.
- Nie używaj gdy masz mokre ręce.
- Trzymaj wyłącznie z uchwyt, korpus urządzenia może być nagrzany.
- By odłączyć od zasilania nie należy ciągnąc za przewód, należy złapać wtyczkę i przytrzymać gniazdko.
- Nie należy używać przedłużacza.
- Nie należy używać żrących środków chemicznych ani korodujących.
- Nie należy używać w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Umyj włosy jak zwykle
2. Po umyciu dobrze wytrzyj włosy ręcznikiem i rozczesz grzebieniem.
3. Włosy mogą być wstępnie wysuszone suszarką przy pomocy końcówki (5) lub bez

TIP! Aby dodać włosom objętości pochyl się i susz włosy głową do dołu.

Jeśli chcesz zmniejszyć objętość trzymaj głowę w pozycji pionowej podczas wstępnego suszenia.

4. Praca z poszczególnymi kosmykami włosów:

- Dobrze rozczesane włosy należy podzielić na oddzielne kosmyki o grubości około 2 cm.
- Zacznij modelować włosy od szyi, stopniowo przesuwaj się do góry głowy po bokach a następnie na górze głowy.

W zależności od długości włosów i rodzaju fryzury należy stylizować kosmyk jeden po drugim.

Wygładzanie włosów (1), obrotowa szczotką (2), szczotką o mniejszej średnicy (3), dyfuzor (4) lub końcówką do suszarki (5).

5. Zakładanie i odłączanie akcesoriów:

- Podczas zakładania i zdejmowania końcówek urządzenie powinno być odłączone od zasilania.
- Akcesoria (wygładzanie lub obroty), okrągła szczotka o mniejszej średnicy lub końcówkę do suszenia należy mocować do korpusu urządzenia wcisnąc aż usłyszymy charakterystyczne kliknięcie.
- Podczas zdejmowania akcesoriów naciśnij oba przyciski i pociągnij i wyjmij końcówkę.

2 kierunki obrotu głowicy

- By automatycznie nawinąć włosy na głowicę obrotową naciśnij przycisk na po lewej i po prawej stronie podczas stylizacji.
- Lewy lub prawy kierunek obrotów można regulować przy pomocy uchwyty urządzenia w zależności od rodzaju stylizacji.
- Szczotkę obrotową można wyłączyć naciskając przycisk.

OBSŁUGA

- Po zakończeniu pracy z urządzeniami, zanim zaczniesz je czyścić należy odłączyć je od zasilania i pozostawić do całkowitego wystygnięcia.
- Zalecamy regularne czyszczenie urządzenia ze wszystkich nagromadzonych nieczystości i produktów do stylizacji, urządzenie jest wykonane z tworzywa sztucznego i powłoki ceramicznej najlepiej czyścić je lekko zwilżoną miękką szmatką.

GWARANCJA

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku w celach komercyjnych. W przypadku stosowania niezgodnie z przeznaczeniem gwarancja jest unieważniona.

POMYŚL O OCHRONIE ŚRODOWISKA

Twoje urządzenie zawiera wiele cennych surowców, które mogą zostać ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi. Zanieś je do punktu zbiórki lub w razie jego braku udaj się do punktu serwisowego, gdzie zostanie poddane utylizacji.

OBSŁUGA KLIENTA

Zadowolenie klienta jest dla nas na pierwszym miejscu jeśli masz jakiegokolwiek pytania co do sprzętu marki SYSTEMAT prosimy o kontakt z działem obsługi klienta..

DANE TECHNICZNE

Napięcie (V) - podane na tabliczce

Maksymalne wejściowe (W) - podane na tabliczce

Masa (kg) - 350 g



CZ- Nastavte vyhlazovací nástavec podle vlnitosti vašich vlasů.

Čím víc vlnité, tím vyšší stupeň na nástavci (1 až 4).

SK- Nastavte vyhladzovací nástavec podľa vlnitosti vašich vlasov.

Čím viac vlnité, tým väčší stupeň na nástavci (1 až 4).

PL- Zastosuj ustawienie w zależności od falistości twoich włosów.

Im bardziej faliste tym wyższy (od 1 do 4).



Vaše DEDRA, s.r.o.,
Podhradní 69, 552 03 Česká Skalice, CZ,EU

CZ: +420 491 451 210

SK: +421 233 056 591

PL: +48 717 166 648

www.dedra.cz

www.dedra.cz/sk

www.mojadedra.pl

